TEASE 1

**En esta edición de Esto es PGA TOUR Latinoamérica….**

**Regresamos a Argentina para retomar nuestra temporada 2020-21, una que tendrá 12 eventos en siete países diferentes.**

Nesta edição do Esto Es PGA TOUR Latinoamérica….

Voltamos à Argentina, retomando a nossa temporada 2020-21, que contará com 12 eventos em sete países diferentes.

Kevin Velo Bite: Being down here is awesome, traveling in South America. I don't think I would get this opportunity without this tour.

**Kevin Velo Bite: Estar aqui [no Sul] é incrível, viajando pela América do Sul. Eu não acho que teria essa oportunidade sem essa Tour.**

**Reviviremos todo lo que sucedió en la segunda edición del Termas de Río Hondo y volveremos a Córdoba para una edición especial del Abierto del Centro que se jugó en memoria de uno de los grandes del golf argentino, Eduardo el Gato Romero…**

**Reviveremos tudo o que aconteceu na segunda edição do evento de Termas de Río Hondo e voltaremos a Córdoba para mais uma edição especial do Abierto del Centro que foi disputado em memória de um dos grandes nomes do golfe argentino, Eduardo el Gato Romero…**

Maria Tereza Rui Caxauz bite: Ese toque mágico que tienen unos pocos para llegar tan alto como llegó él.

**Maria Tereza Rui Caxauz: Aquele toque mágico que poucos tem, para chegar tão alto quanto ele.**

**También conoceremos quién fue el campeón de la sexta edición del Zurich Argentina Swing, una competencia auspiciada por Zurich Argentina.**

**¡Se viene una edición a puro tango en Esto es PGA TOUR Latinoamérica!**

**Também saberemos quem foi o campeão da sexta edição do Zurich Argentina Swing, competição patrocinada pela Zurich Argentina.**

**Uma edição de puro tango está chegando ao Esto es PGA TOUR Latinoamérica!**

TITLES:
**¡ESTO ES PGA TOUR LATINOAMÉRICA!**

**ESTO ES PGA TOUR LATINOAMÉRICA!**

LIFE ON TOUR:

**En la víspera del Termas de Río Hondo Invitational, tres jugadores de PGA TOUR Latinoamérica visitaron uno de los escenarios deportivos más importantes de la provincia de Santiago del Estero, el Estadio Único Madre de Ciudades.**

**El chileno Matías Domínguez y los argentinos Leandro Marelli y Hernán Kranevitter visitaron el museo del Estadio y disfrutaron de las instalaciones que recibieron a la Selección Argentina durante las eliminatorias previas al Mundial de Qatar 2022.**

**Na véspera do Termas de Río Hondo Invitational, três jogadores do PGA TOUR Latinoamérica visitaram uma das mais importantes instalações esportivas da província de Santiago del Estero, o Estádio Único Madre de Ciudades.**

**O chileno Matías Domínguez e os argentinos Leandro Marelli e Hernán Kranevitter visitaram o museu do Estádio e desfrutaram das instalações que receberam a Seleção Argentina durante as eliminatórias da Copa do Mundo Qatar 2022.**

Marelli Bite: Vamos a hacer un "Close to the ping".

Kranevitter Bite: Leo puso su bolsa en el centro del campo de juego.

Dominguez Bite: Pegamos tres tiros y vemos quien la deja más cerca.

Dominguez Bite: Cortina...

Dominguez Bite: Más cerca.

Marelli Bite: Esta es buena.

Dominguez Bite: Metete, huuuuu, listo a la primeraaaa....

Dominguez Bite: Uno a cero, Chile arriba.

Marelli Bite: No corre.

Marelli Bite: Gancho… muy bueno estuvo.

Marelli Bite: Ahora vamos a hacer lo mismo, pero con la pelota de fútbol.

Dominguez Bite: Tenemos sangre futbolística acá.

Marelli Bite: Claro, el hermano de Matías (Kranevitter)

Dominguez Bite: Dale, Leo? Hay que pegarle, no? No el que la deja más cerca.

Dominguez Bite: Va, va, va, va, y……

Marelli Bite: Uyyyyy…

Dominguez Bite: No, mucho. Mucho palo.

Dominguez Bite: Ahí va, ahí va!

Marelli Bite: ahhhhhhh…. Si, si… BUM!

Marelli Bite: Felicitaciones.

Marelli Bite: Bueno chicos espero que juegue muy bien esta semana.

Dominguez Bite: Mucha suerte a ustedes también, les deseo lo mejor.

Marelli Bite: Vamos a ver quien queda mejor en la TotalPlay Cup.

Dominguez Bite: Pero a pasarlo bien.

Marelli Bite: A pasarlo bien, seguro.

Marelli Bite: Vamos fazer um "Perto do pin".

Kranevitter Bite: Leo coloca a sua bolsa no centro do campo de jogo.

Dominguez Bite: Temos três chances e vamos ver quem chega mais perto.

Dominguez Bite: “Curtinho”...

Mordida Dominguez: Mais perto.

Marelli Bite: Este tá bom.

Dominguez Bite: Entra aí, huuuuu, pronto de primeira....

Dominguez Bite: Um a zero, Chile liderando.

Marelli Bite: Não vai.

Marelli Bite: “Gancho”… foi muito bem.

Marelli Bite: Agora vamos fazer a mesma coisa, mas com a bola de futebol.

Dominguez Bite: Temos sangue de futebol aqui.

Marelli Bite: Claro, é irmão do Matías (Kranevitter)

Dominguez Bite: Vamos, Leo? Você tem que pegar [na bola]? Não [esquece] é aquele que a deixa mais perto.

Dominguez Bite: Vai, vai, vai, vai e…

Mordida Marelli: Uyyyyy…

Dominguez Bite: Não, muito. muito forte.

Dominguez Bite: Lá vai, lá vai!

Mordida Marelli: ahhhhhh…. Sim, sim… BOOM!

Mordida Marelli: Parabéns.

Marelli Bite: Bom pessoal, espero que ele jogue muito bem esta semana.

Dominguez Bite: Boa sorte para você também, te desejo melhor.

Marelli Bite: Vamos ver quem é melhor na Copa TotalPlay.

Dominguez Bite: Mas divirta-se.

Marelli Bite: Divirta-se, com certeza.

TERMAS DE RÍO HONDO INVITATIONAL PARTE 1:

**Luego de jugar tres torneos en un periodo de tres meses y medio, PGA TOUR Latinoamérica se preparaba para jugar nueve eventos en un lapso de 14 semanas…**

**Esa apretada parte del calendario inició con la segunda edición del Termas de Río Hondo Invitational, un evento que entró a la gira a finales de 2019 y que tuvo como campeón al argentino Alejandro Tosti.**

**Depois de jogar três torneios em um período de três meses e meio, o PGA TOUR Latinoamérica se prepara para ter nove eventos em um período de 14 semanas…**

**Essa parte apertada do calendário começou com a segunda edição do Termas de Río Hondo Invitational, evento que entrou no circuito no final de 2019 e que teve o argentino Alejandro Tosti como campeão.**

Alejandro Tosti Bite: Estoy acá de vuelta en Termas y eso tiene un peso muy grande en mi corazón. Al estar acá, todos los recuerdos, toda la gente... Es un lugar muy lindo y estoy contento de poder estar de vuelta para defender el título.

Alejandro Tosti Bite: Estou de volta aqui em Termas e isso pesa muito no meu coração. Estar aqui, todas as lembranças, todas as pessoas... É um lugar muito legal e estou feliz por estar de volta para defender o título.

**El evento volvió a la provincia de Santiago de Estero y nuevamente contó con el apoyo del gobierno local y de Visit Argentina, la iniciativa impulsada por Inprotur que busca posicionar a Argentina como destino turístico en el exterior.**

**El torneo tendría en acción a 144 jugadores de 20 países y a 18 de los top-20 del listado de puntos de la Totalplay Cup.. Además, el torneo marcaría el regreso del Zurich Argentina Swing, una competencia que reúne los eventos que el Tour celebra en territorio argentino.**

**En el field de la semana destacaba la presencia de Jorge Fernández Valdés, líder de esa emocionante carrera por llegar al Korn Ferry Tour.**

**O evento voltou à província de Santiago de Estero e novamente contou com o apoio do governo local e Visit Argentina, iniciativa promovida pelo Inprotur que busca posicionar a Argentina como destino turístico no exterior.**

**O torneio conta com 144 jogadores de 20 países e 18 dos 20 melhores da lista de pontos da Totalplay Cup. Além disso, o torneio marcaria o retorno do Zurich Argentina Swing, competição que reúne os eventos que o Tour comemora em território argentino.**

**No campo da semana, destacou-se a presença de Jorge Fernández Valdés, líder dessa emocionante corrida para chegar ao Korn Ferry Tour.**

Jorge Fernández Valdés Bite: Jugar ahora en Termas y en Córdoba es muy importante porque bueno, estoy en mi casa dos semanas que no tengo todo el trajín de los viajes. Mejor no me puedo sentir y estar acá en Argentina compitiendo en PGA TOUR Latinoamérica y jugando en dos canchas que conozco mucho.

Jorge Fernández Valdés Bite: Jogar agora em Termas e em Córdoba é muito importante porque, bom, estou em casa há duas semanas e não tenho toda a agitação de viajar. Não posso me sentir melhor do que estar aqui na Argentina competindo no PGA TOUR Latinoamérica e jogando em dois campos que conheço muito bem.

**El cordobés aterrizaba motivado tras el nacimiento de su hija Azalea y con las ganas de seguir sumando puntos para ser el mejor de la temporada.**

**O jogador de Córdoba desembarcou motivado após o nascimento de sua filha Azalea, e com o desejo de continuar somando pontos para ser o melhor da temporada.**

Jorge Fernández Valdés Bite: Estar primero en el Zurich Swing y en la Totalplay Cup, estar en el primer puesto requiere de concentración, de preparación y de hacer las cosas bien semana a semana. Es importantísimo quedar primero en el ranking en PGA TOUR Latinoamérica, porque después los beneficios más adelante en el Korn Ferry son mayores. Así que creo que cada semana es una final y hay que estar preparadísimo para llegar lo más arriba posible en el ranking a fin de año.

Jorge Fernández Valdés Bite: Ser o primeiro no Zurich Swing e na Totalplay Cup, estar em primeiro lugar exige concentração, preparação e fazer as coisas bem semana após semana. É muito importante estar em primeiro lugar no ranking do PGA TOUR Latinoamérica, pois assim os benefícios futuros no Korn Ferry são bem maiores. Então eu vejo toda semana como uma final e tendo que estar muito preparado para chegar o mais alto possível no ranking no final do ano.

**La primera ronda dejó a dos jugadores en lo más alto del tablero de posiciones… Jugando en horas de la tarde y con el viento como factor adicional, el argentino Tommy Cocha y el estadounidense Kevin Velo firmaron rondas de 66 golpes para compartir el liderato…**

**A primeira rodada deixou dois jogadores no topo da classificação… Jogando à tarde e com o vento como fator adicional, o argentino Tommy Cocha e o americano Kevin Velo assinaram rodadas de 66 tacadas para dividir a liderança…**

Tommy Cocha Bite: La verdad que pegué muy bien hoy, desde el tee, creo que no erré ningún fairway o uno solo. Con los segundos tiros estuve muy preciso. Los greens están muy duros, muy rápidos, así que hay que ser muy precisos con el control de distancia. Me salió bien. Aproveché las oportunidads que tuve, erré algunos putts, pero estuvo... estuvo lindo.

Tommy Cocha Bite: A verdade é que hoje joguei muito bem, desde o tee, acho que não errei um só fairway. Com as segundas tacadas [também] fui muito preciso. Os greens são muito duros, muito rápidos, então você tem que ser muito preciso com seu controle de distância. Eu fiz isso bem. Aproveitei as oportunidades que tive, perdi algumas tacadas, mas foi... foi legal.

**Cocha haría una ronda sin bogeys, mientras que Velo, uno de los novatos esta temporada en el Tour, terminaría el día con siete birdies y solo bogey.**

**Cocha faria uma rodada sem bogeys, enquanto Velo, um dos estreantes do Tour desta temporada, terminaria o dia com sete birdies e apenas um bogey.**

Kevin Velo Bite: It's a very cool Robert Trent Jones design. They've done a really good job here. The layout is incredible. The back nine is a lot tougher than the front nine, so you kind of have to think your way around the back nine a little bit more and I'm actually really glad I started on that side. So I was able to kind of think my way through and ease into the round and then finish up well.

Kevin Velo Bite: É um design muito legal de Robert Trent Jones. Eles fizeram um trabalho muito bom aqui. O esquema é incrível. Os nove finais são muito mais difíceis do que os primeiro nove, então você meio que tem que pensar um pouco mais sobre os últimos nove, e estou realmente feliz por ter começado por aqui. Então eu fui capaz de pensar no meu caminho e entrar na rodada e depois terminar bem.

**Los co-líderes se distanciaron por un golpe de los argentinos Jorge Fernández Valdés y Leandro Marelli y los estadounidenses Mitchell Meissner y Graysen Huff.**

**Fernández Valdés inició con un bogey pero se recuperó con cuatro birdies y un águila logrando una ronda que le permitiría ponerse en posición para un nuevo triunfo esta temporada,**

**Os co-líderes foram distanciados por um golpe dos argentinos Jorge Fernández Valdés e Leandro Marelli e dos americanos Mitchell Meissner e Graysen Huff.**

**Fernández Valdés começou com um bogey mas recuperou com quatro birdies e uma águia conseguindo uma volta que lhe permitiria colocar-se em posição para uma nova vitória nesta temporada**

Kevin Velo Bite: My dad was born and raised in Spain. My mom is half Cuban, half Irish. So I absolutely loved the Latin culture. Being down here is awesome for me. It was one of the things I really wanted to do. Just overall, travel in South America, I don't think I would get this opportunity without this tour. So it's an awesome experience being down here.

**Kevin Velo Bite: Meu pai nasceu e foi criado na Espanha. Minha mãe é meio cubana, meio irlandesa. Então eu absolutamente amo a cultura latina. Estar aqui é incrível para mim. Era uma das coisas que eu realmente queria fazer, em geral, viajar pela América do Sul… Acho nāo teria essa oportunidade sem essa Tour. É uma experiência incrível estar aqui.**

**El buen ritmo de Kevin Velo se mantuvo por segundo día consecutivo en el Termas de Río Hondo Golf Club… El estadounidense firmó un 67 que lo dejó como líder absoluto tras la segunda ronda.**

**Su ronda empezó con pares hasta el hoyo 4 donde firmó su primer birdie el día… A partir de ahí su confianza se elevaría al punto de cerrar la ida con cuatro buenos birdies. En la vuelta, el estadounidense aprovecharía los últimos dos par-5s, para hacer birdies adicionales.**

**O bom ritmo de Kevin Velo foi mantido pelo segundo dia consecutivo no Clube de Golfe Termas de Río Hondo… O americano assinou um 67 que o deixou como líder absoluto após a segunda rodada.**

**A sua ronda começou com pares até ao buraco 4 onde assinou o seu primeiro birdie do dia... A partir daí a sua confiança subiria ao ponto de fechar a primeira mão com quatro bons birdies. Na volta, o americano aproveitaria os dois últimos par-5s, para fazer birdies adicionais.**

Kevin Velo Bite: This is my first cut made is pretty awesome. So I'm just looking forward to the next couple of days of golf and hopefully we can win, but if not, I'm really happy to be here over the weekend.

Kevin Velo Bite: Este é o meu primeiro corte, o que é muito legal. Então, estou ansioso pelos próximos dias de golfe e espero que possa vencer, mas se não, estou muito feliz por estar aqui no fim de semana.

**Velo, de 24 años, venia de fallar los primeros tres cortes de la temporada, y ahora, tras 36 hoyos der juego en Termas de Río Hondo tomaba una ventaja de un golpe sobre su rival más cercano, Jorge Fernández Valdés.**

**Velo, de 24 anos, tinha acabado de perder os três primeiros cortes da temporada e agora, após 36 buracos em Termas de Río Hondo, ele assumiu uma vantagem de uma tacada sobre seu rival mais próximo, Jorge Fernández Valdés.**

Jorge Fernández Valdés Bite: Estoy a un golpe del puntero, creo que estoy en muy buena posición para el fin de semana, y estoy en un lugar donde me gusta mucho, así que espero aprovecharlo.

Jorge Fernández Valdés Bite: Estou uma tacada atrás do líder, acho que estou em uma posição muito boa para o fim de semana e estou em um lugar onde gosto muito, então espero aproveitar .

**BUMP #1**

**¡Tras la pausa en Esto es PGA TOUR Latinoamérica!**

**Revelaremos el nombre del campeón de la segunda edición del Termas de Río Hondo Invitational.**

**Además, el argentino Tommy Cocha nos cuenta cuáles son sus cinco campos de golf favoritos en PGA TOUR Latinoamérica…**

**Todo esto y más, cuando Esto es PGA TOUR Latinoamérica regrese.**

**Depois do intervalo no Esto es PGA TOUR Latinoamérica!**

**Revelaremos o nome do campeão da segunda edição do Termas de Río Hondo Invitational.**

**Além disso, o argentino Tommy Cocha nos conta quais são seus cinco campos de golfe favoritos no PGA TOUR Latinoamérica...**

**Tudo isso e muito mais, quando Esto es PGA TOUR Latinoamérica retornar.**

BLOCK 2

Title

**¡Esto es PGA TOUR Latinoamerica!**

**Esto es PGA TOUR Latinoamerica!**

TERMAS DE RÍO HONDO INVITATIONAL PARTE 2:

**La tercera ronda del Termas de Río Hondo Invitational tuvo grandes movimientos en su tablero de posiciones, pero en la parte alta las cosas no cambiaron. Kevin Velo apretó el acelerador para firmar una tarjeta de 64 golpes y así extender su ventaja a cuatro en el liderato.**

**El californiano inició con cuatro pares consecutivos antes de empezar a poner números rojos en su tarjeta. Dos birdies y un águila en el 6, le permitieron hacer el cruce en 4-bajo par.**

**A terceira rodada do Termas de Río Hondo Invitational teve grandes movimentos em sua classificação, mas as coisas não mudaram no topo. Kevin Velo apertou o acelerador para assinar um cartão de 64 tacadas e assim ampliar sua vantagem para quatro na liderança.**

**O californiano começou com quatro pares seguidos antes de começar a colocar números vermelhos em seu cartão. Dois birdies e uma águia no 6 permitiram-lhe fazer o cruzamento a 4 abaixo do par.**

Kevin Velo Bite: Kind of the eagle on number six was the Kickstarter for me. I hit a good four into about four feet, five feet and roll in, and I kind of got my round going. And then after that, I was just picking really good targets. I have a really good caddie this week, so we've been having a ton of fun out there, and it's been an absolute blast.

Kevin Velo Bite: Uma espécie de águia no número seis foi o Kickstarter para mim. Eu bati um bom ‘four’ cerca de quatro ou cinco pés e acabou rolando, e isso fez começar [bem] a minha rodada. E depois disso, eu estava apenas escolhendo alvos realmente bons. Eu tive um caddie muito bom esta semana, então nos divertimos muito lá, tem sido demais.

**Aunque en la vuelta empezó con bogey al 10, rápidamente se recuperó con tres birdies en sus cuatro hoyos siguientes… El día lo cerraría con broche de oro, águila al par-5 del 18.**

**Embora na volta da rodadae ele tenha começado com um bogey no 10, o recuperou rapidamente com três birdies nos quatro buracos seguintes...**

Kevin Velo Bite: Relatively tricky shot. Just had to kind of play it up and let it trickle in and ended up making it, which was awesome. Was about 25 yards. So I'm really happy with that.

Kevin Velo Bite: Tacada relativamente complicado. Só tive que jogar e deixar fluir e acabou acontecendo isso, o que foi incrível. Faltava cerca de 25 metros. Então fiquei muito feliz com isso.

 **Aunque el día fue para Kevin Velo, Jorge Fernández Valdés logró mantenerse en el segundo lugar luego de firmar un nuevo 67…. Un par de bogeys en sus segundos nueve hoyos lo privaron de quedar aun más cerca del liderato pero remató el día con birdie-águila… Sensaciones que sería claves para la última ronda de juego.**

**Embora o dia foi do Kevin Velo, Jorge Fernández Valdés conseguiu ficar em segundo lugar depois de assinar um novo 67…. Dois bogeys nos seus segundos nono buraco o deixaram de estar ainda mais perto da liderança, mas terminou o dia com birdie-eagle... Sensações que seriam fundamentais para a última rodada do jogo.**

Jorge Fernández Valdés bite: Y bueno me dejó en una muy buena posición sabiendo que Kevin está jugando muy bien y ha hecho una gran ron de golf hoy. Hay que jugar al golf, hay que seguir con alguna buena estrategia para poder tener un buen cierre.

Jorge Fernández Valdés Bite: É bem, isso me deixou em uma posição muito boa sabendo que Kevin está jogando muito bem e fez uma grande partida de golfe hoje. Você tem que jogar golfe, tem que seguir uma boa estratégia para poder ter um bom fechamento.

**Una ronda de 67 golpes le aseguró al francés Jeremy Gandon el tercer lugar… En el cuarto lugar, con totales de 12-bajo par, se ubicaron el mexicano Isidro Benítez, el chileno Cristóbal del Solar y el estadounidense Austin Hitt.**

**El domingo no sería un día fácil para Kevin Velo, el estadounidense fue victima de la presión propia de una ronda final y un triple bogey en el 9 redujo su ventaja a tan solo un golpe en el liderato.**

**El novato en PGA TOUR Latinoamérica tuvo que aguantar el gran inicio de ronda de Jorge Fernández Valdés, quien hizo 3-bajo par en la ida y ponía en aprietos ese liderato que había ostentado Velo durante los tres primeros días de juego.**

**Com uma rodada de 67 tacadas quem garantiu o terceiro lugar foi o francês Jeremy Gandon… Em quarto lugar, com totais de 12 abaixo do par, ficaram o mexicano Isidro Benítez, o chileno Cristóbal del Solar e o americano Austin Hitt.**

**Domingo não seria um dia fácil para Kevin Velo, o americano foi vítima da pressão de uma rodada final e um triplo bogey no 9º reduziu sua vantagem para apenas uma tacada na liderança.**

**O estreante do PGA TOUR Latinoamérica teve que aguentar o ótimo início de rodada de Jorge Fernández Valdés, que ficou 3 abaixo do par na primeira mão e colocou em apuros a liderança que Velo detinha nos três primeiros dias de jogo.**

Kevin Velo Bite: Two balls in the hazard created a nice little piece of adversity for me. I was able to kind of bounce back and just get myself motivated again. I was in the right mental headspace the entire week, and this it kind of continued.

Kevin Velo Bite: Duas bolas na área de hazard criaram uma pequena adversidade para mim. Eu fui capaz de me recuperar e me motivar novamente. Eu estava em um bom espaço mental a semana inteira, e isso meio que continuou.

**La definición del campeonato llegaría en los últimos nueve hoyos y fue allí donde Kevin retomó la calma y el buen juego. Aunque el estadounidense hizo bogeys al 10 y al 17, pudo salir adelante con tres birdies, el último de ellos en el hoyo 18.**

**Un birdie tardío, pero más que suficiente para permitirle llegar a un acumulado de 18-bajo par y así completar la victoria en el Termas de Río Hondo Invitational, su primer triunfo en PGA TOUR Latinoamérica.**

**A definição do campeonato viria nos últimos nove buracos e foi aí que Kevin recuperou a calma e o bom jogo. Embora o americano tenha feito bogeys nos 10 e 17, ele conseguiu sair na frente com três birdies, o último deles no buraco 18.**

**Um birdie tardio, mas mais do que suficiente para permitir que ele chegasse a um total de 18 abaixo do par e assim completasse a vitória no Termas de Río Hondo Invitational, sua primeira vitória no PGA TOUR Latinoamérica.**

Kevin Velo Bite: It was an incredible week. I've played awesome golf. I played awesome golf today even though I shot 73. It was an awesome, awesome week. Very excited to be the champion and yeah, I'm excited for what's coming up.

Kevin Velo Bite: Foi uma semana incrível. Eu joguei muito bem. Joguei golfe muito bem hoje mesmo tendo 73 tacadas. Foi uma semana incrível, incrível. Muito animado por ser [consagrado] o campeão e sim, estou animado para o que está por vir.

**Revisemos entonces cómo quedó el listado de la Totalplay Cup tras el Termas de Río Hondo Invitational.**

**El esfuerzo de Jorge Fernández Valdés le permitió seguir al frente de la Totalplay Cup y del Zurich Argentina Swing…**

**Además de sumar su segunda victoria como profesional, Velo sumó 500 puntos para el listado de la Totalplay Cup donde logró escalar hasta el tercer lugar, ubicación que compartió con el estadounidense Matt Ryan…**

**Então vamos rever como ficou a lista da Totalplay Cup após o Termas de Río Hondo Invitational.**

**O esforço de Jorge Fernández Valdés permitiu que ele continuasse liderando a Totalplay Cup e o Zurich Argentina Swing...**

**Além de somar sua segunda vitória como profissional, Velo somou 500 pontos para a lista da Totalplay Cup onde conseguiu subir para o terceiro lugar, posição que dividia com o americano Matt Ryan...**

TOP 5 GOLF COURSES (TOMMY COCHA)

**En un mano a mano con Tommy Cocha, el jugador de 30 años ubicado en la decima posición de la TotalPlay Cup nos cuenta cuales son sus campos preferidos de PGA TOUR Latinoamérica.**

**Em um cara a cara com Tommy Cocha, o jogador de 30 anos classificado em décimo lugar na Copa TotalPlay conta quais são seus campos favoritos no PGA TOUR Latinoamérica.**

Tommy Cocha Bite: Hola soy Tommy Cocha y les voy a contar los cinco campos del PGA TOUR Latinoamérica que más me gustaron.

Tommy Cocha Bite: El primero. Yucatán Country Club en Mérida, México. Como cancha de golf es la mejor, y gané mi primer torneo del PGA TOUR Latinoamérica. Es un campo muy lindo que me traen muchos buenos recuerdos. Después, el segundo es Olivos Golf Club, esta en Buenos Aires. Un campo muy tradicional. Cuando lo preparan para el Abierto o para una semana importante, se hace muy difícil y muy competitivo. El tercero es Nordelta Golf Club, donde se jugó el Abierto pasado, donde ganó Jorgito, es un campo muy difícil, muy lindo, donde tenes que jugar muy inteligente. El 4.º, el Jockey Club en Buenos Aires, en San Isidro, uno de los más difíciles y distintos, porque tiene un diseño muy diferente al resto. Y el 5.º es Chapelco, en el sur, en la Patagonia, de Argentina. Cualquiera que le pregunte que haya ido ahí te diría que es uno de los mejores por los paisajes y como campo de golf también es muy, muy lindo y competitivo. Me voy a Argentina, pero no porque soy argentino. Es porque son buenos de verdad.

Tommy Cocha Bite: Oi, sou Tommy Cocha e vou falar sobre os cinco campos do PGA TOUR Latinoamérica que mais gostei.

Tommy Cocha Bite: O primeiro. Yucatan Country Club em Mérida, México. Como campo de golfe é o melhor, e ganhei meu primeiro torneio PGA TOUR Latinoamérica lá. É um campo muito bonito que traz muitas boas lembranças. Depois, o segundo é o Olivos Golf Club, fica em Buenos Aires. Um campo muito tradicional. Quando se preparam para o Open ou para uma semana importante, torna-se muito difícil e muito competitivo. O terceiro é o Nordelta Golf Club, onde foi disputado o último Open, onde Jorgito venceu, é um campo muito difícil, muito bonito, onde você tem que jogar com muita inteligência. O quarto é o Jockey Club em Buenos Aires, em San Isidro, um dos mais difíceis e diferentes, porque tem um design muito diferente do resto. E o 5º é Chapelco, no sul, na Patagônia, na Argentina. A quem você perguntar, que já esteve lá, vai dizer que é um dos melhores devido as suas paisagen. E como campo de golfe também é muito bom, muito bonito e competitivo. Me volto para a Argentina, mas não porque sou argentino. É porque eles são muito bons.

ABIERTO DEL CENTRO MEMORIAL EDUARDO GATO ROMERO PRESENTADO POR TELECOM:

**Tras dos años de ausencia, PGA TOUR Latinoamérica regresó a Córdoba para una edición muy especial del Abierto del Centro…**

**Após dois anos de ausência, o PGA TOUR Latinoamérica voltou a Córdoba para uma edição muito especial do Abierto del Centro…**

Todd Rhinehart Bite: This is a very special year as we celebrate our ten anniversary of PGA TOUR Latinomérica and Cordoba Golf Club celebrate its 100th anniversary. We are also here this week to honor the great Eduardo Romero, who had a very successful career on the European Tour, PGA TOUR Champions as well as his very support of PGA TOUR Latinomérica over the last ten years, and he served as a role model for many of our players.

Todd Rhinehart Bite: Este é um ano muito especial, pois comemoramos nosso décimo aniversário do PGA TOUR Latinomérica e o Cordoba Golf Club comemora seu 100º aniversário. Também estamos aqui esta semana para homenagear o grande Eduardo Romero, que teve uma carreira de muito sucesso no European Tour, campeão do PGA TOUR, bem como seu grande apoio ao PGA TOUR Latinomérica nos últimos dez anos, e serviu de modelo para muitos dos nossos jogadores.

**En su edición número 90, el torneo rindió un homenaje póstumo a una de las grandes figuras del golf argentino, Eduardo ‘El Gato’ Romero…**

**Ganador de siete títulos en el Abierto del Centro y de ocho en el European Tour, El Gato Romero falleció a comienzos de este 2022 a la edad de 67 años…**

**Em sua nonagézima edição, o torneio prestou uma homenagem a uma das grandes figuras do golfe argentino, Eduardo 'El Gato' Romero...**

**Vencedor de sete títulos do Abierto del Centro e oito no European Tour, El Gato Romero faleceu no início deste 2022 aos 67 anos...**

Rodolfo De Ferrari Rueda: Nosotros creemos que el Gato está. El Gato está en esta cancha, nos va a estar acompañando y nos va a ayudar a que esta sea una semana excelente de golf y un verdadero espectáculo de nivel internacional como es los torneos de PGA TOUR Latinoamérica.

Rodolfo De Ferrari Bite: Acreditamos que o Gato está lá. El Gato está neste campo, vai estar conosco e vai nos ajudar a fazer desta uma excelente semana de golfe e um verdadeiro show internacional como os torneios PGA TOUR Latinoamérica.

**Su legado dentro y fuera de los campos de golf perdurará por siempre en las calles de su natal Villa Allende, lugar del que fue intendente en dos oportunidades.**

**Seu legado dentro e fora dos campos de golfe durará para sempre, assim como nas ruas de sua terra natal, Villa Allende, onde foi prefeito duas vezes.**

Maria Tereza Rui Caxauz bite: Empezó de muy abajo y sin embargo tuvo la fuerza, el empuje, el tesón y también ese toque mágico que tienen unos pocos para llegar tan alto como llegó él.

Maria Tereza Rui Caxauz Bite: Começou de muito baixo e ainda assim teve a força, a garra, a tenacidade e também aquele toque mágico que poucos têm para chegar tão alto quanto ele.

**Para conmemorar la vida del Gato Romero, el torneo cambió su nombre a Abierto del Centro Memorial Eduardo Romero presentado por Telecom… un evento que reunió para esta ocasión a 144 jugadores de 20 países…**

**En ese field se dieron cita 35 argentinos, entre los que destacaban Jorge Fernández Valdés y Alan Wagner, número uno y dos del listado de puntos de la Totalplay Cup.**

**Para comemorar a vida de Gato Romero, o torneio mudou seu nome para Abiero del Centro Memorial Eduardo Romero apresentado pela Telecom… um evento que reuniu 144 jogadores de 20 países para esta ocasião… Naquele campo, 35 argentinos se reuniram, incluindo Jorge Fernández Valdés e Alan Wagner, número um e dois na lista de pontos da Totalplay Cup.**

Jorge Fernández Valdés Bite: Contento de estar esta semana acá presente, uno de los lugares donde crecí jugando al golf y triste.... bueno, de no tenerlo al gato en Villa Allen esta semana. Jugar en honor a él va a ser muy importante.

Jorge Fernández Valdés Bite: Feliz por estar aqui esta semana, um dos lugares onde cresci jogando golfe, [mas também] triste... por, não ter o gato em Villa Allen esta semana. [Vamos] Jogar em homenagem a ele, [o que] vai ser muito importante.

**Jorge, líder también del Zurich Argentina Swing, llegaba entusiasmado al evento de su natal Córdoba… un evento que buscaría ganar con la motivación extra de ser un homenaje a uno de sus ídolos, el Gato Romero.**

**Jorge, também líder do Zurich Argentina Swing, chegou entusiasmado ao evento em Córdoba, sua cidade natal… um evento que ele buscaria vencer com a motivação extra de ser uma homenagem a um de seus ídolos, Gato Romero.**

**BUMP #2**

**Al regresar…**

**Reviviremos lo que sucedió en el Abierto del Centro Memorial Eduardo Gato Romero presentado por Telecom.**

**También… descubriremos quién fue el ganador de la sexta edición del Zurich Argentina Swing…**

**Todo esto cuando regresemos en Esto es PGA TOUR Latinoamérica.**

**Ao retornar...**

**Vamos reviver o que aconteceu no Abierto del Centro Memorial Eduardo Gato Romero apresentado pela Telecom.**

**Também… descobriremos quem foi o vencedor da sexta edição do Zurich Argentina Swing…**

**Tudo isso quando voltarmos em Este é o PGA TOUR Latinoamérica.**

**\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\***

BLOCK 3

Title

**¡Esto es PGA TOUR Latinoamerica!**

**Esto es PGA TOUR Latinoamerica!**

**Tras 36 hoyos de juego, el estadounidense Nicolo Galleti lograria tomar una ventaja de dos golpes sobre el australiano Tim Stewart y el argentino Alejandro Tosti…**

**El liderato de Galletti no fue una sorpresa. El graduado de Arizona State University sabe cómo jugar bien en Córdoba. En 2018 empató el cuarto lugar y en 2019 terminó en el segundo puesto.**

**Após 36 buracos de jogo, o americano Nicolo Galleti conseguiu uma vantagem de duas tacadas sobre o australiano Tim Stewart e o argentino Alejandro Tosti…**

**A vantagem de Galletti não foi uma surpresa. O graduado da Arizona State University sabe jogar bem em Córdoba. Em 2018 empatou em quarto lugar e em 2019 terminou em segundo lugar.**

Nicolo Galletti Bite: I like to play this course pretty aggressive. I like to hit drivers on most of the holes. I was really pleased with how I hit my tee shots today. It was in the fairways for the most part. Yeah, that was probably the best the best part of my game.

**Nicolo Galletti Bite: Eu gosto de jogar este curso de forma bastante agressiva. Eu gosto de acertar os pilotos na maioria dos buracos. Fiquei muito satisfeito com a forma como acertei minhas tacadas hoje. Foi nos fairways na maior parte. Sim, essa foi provavelmente a melhor parte do meu jogo.**

**Al igual que durante toda la semana, el Córdoba Golf Club mostró condidicones difíciles para la tercera ronda… Solo siete jugadores lograron rondas bajo par y entre ellos estaba el argentino Alejandro Tosti.**

**Como durante toda a semana, o Córdoba Golf Club apresentou condições difíceis para a terceira rodada... Apenas sete jogadores conseguiram rodadas abaixo do par e entre eles estava o argentino Alejandro Tosti.**

Alejandro Tosti Bite: Yo amo jugar en el viento y estoy muy contento de que el clima esta de esta manera. Me siento muy cómodo y bueno, con muchas ganas de salir a jugar mañana.

**Alejandro Tosti Bite: Adoro jogar ao vento e estou muito feliz que o tempo esteja assim. Sinto-me muito confortável e bem, quero muito sair e jogar amanhã.**

**Tosti firmó un 68 que lo llevó a tomar el liderato absoluto del torneo con un total de 205 golpes, 8-bajo par…. Su buen rendimiento luego de 54 hoyos le permitiría tomar una ventaja de cinco golpes sobre sus rivales más cercanos, Nicolo Galletti y Leandro Marelli.**

**Tosti llegaba a Córdoba tras fallar el corte del Termas de Río Hondo Invitational, un evento que ganó en 2019… A pesar de sufrir el duro golpe de no poder defender el título, Córdoba se presentaba como un lugar ideal para sumar su segunda victoria en PGA TOUR Latinoamérica.**

**Tosti assinou um 68 que o levou a assumir a liderança absoluta do torneio com um total de 205 tacadas, 8 abaixo do par…. Seu bom desempenho após 54 buracos o permitiu uma vantagem de cinco tacadas sobre seus rivais mais próximos, Nicolo Galletti e Leandro Marelli.**

**Tosti chegou a Córdoba depois de não conseguir fazer o corte no Termas de Río Hondo Invitational, evento que venceu em 2019… PGA vitória Latin America TOUR.**

Alejandro Tosti Bite: Estoy pegando tiros como los visualizo, estoy usando bien la mente y estoy contento que estoy en esta posición para mañana.

Alejandro Tosti Bite: Estou acertando as tacadas à medida que as visualizo, estou usando bem minha mente e estou feliz por estar nesta posição para amanhã.

**Tras una ida limpia de errores y en la que registró tres birdies, Tosti encaró sus siguientes nueve hoyos de la tercera ronda con mucha confianza… Birdies al 12 y 16 y bogeys al 14 y 15 lo afianzarían en el liderato de cara al domingo.**

**Para la ronda final, Alejandro Tosti supo administrar su ventaja en el liderato y con un 69 logró quedarse con el triunfo en el Abierto del Centro Memorial Eduardo Gato Romero…**

**Depois de uma volta sem erros e na qual registrou três birdies, Tosti enfrentou os nove buracos seguintes da terceira rodada com muita confiança... Birdies aos 12 e 16 e bogeys aos 14 e 15 o fortaleceriam na liderança para Domingo.**

**Para a rodada final, Alejandro Tosti soube administrar sua vantagem na liderança e com um 69 conseguiu vencer o Eduardo Gato Romero Memorial Center Open...**

Locutor Bite: Dominando este cierre del campeonato para acabar con un score de 10-bajo par, imponerse por ocho golpes, el segundo margen de victoria más amplio en la historia de PGA TOUR Latinoamérica, Alejandro Tosti de Rosario, Argentina.

Alejandro Tosti Bite: Esta victoria en este torneo tan especial, en memoria al Gato Romero. Es mi segunda victoria en el PGA TOUR Latinoamérica y es muy especial haber ganado en Argentina, de vuelta, delante de mis padres, es un es un orgullo y es algo que voy a llevar por siempre en mi corazón.

**Locutor Bite: Dominando o final do campeonato para terminar com uma pontuação de 10 abaixo do par, vencendo por oito tacadas, a segunda maior margem de vitória na história do PGA TOUR Latinoamérica, Alejandro Tosti de Rosario, Argentina.**

**Alejandro Tosti Bite: Esta vitória neste torneio muito especial, em memória de Gato Romero. É minha segunda vitória no PGA TOUR Latinoamérica e é muito especial ter vencido na Argentina [de volta], na frente dos meus pais, é um orgulho e é algo que levarei para sempre no coração.**

**Un score total de 10-bajo par lo llevó a ganar por ocho golpes sobre su compatriota Clodomiro Carranza.**

**Alan Wagner, quien había iniciado la semana con 5-sobre par, pudo revertir su situación y con un acumulado de 1-bajo par empató el tercer lugar con el mexicano Rodolfo Cazaubón.**

**El top-5 lo cerraron a diez golpes los estadounidenses Mitchell Meissner, John Hill y Nicolo Galletti, el chileno y excampeón del torneo, Cristóbal del Solar y el argentino Leandro Marelli.**

**Revisemos entonces cómo quedó el listado de puntos de la Totalplay Cup tras el Abierto del Centro Memorial Eduardo Gato Romero, quinto evento de la temporada 2021-22.**

**Además de sumar su segunda victoria en PGA TOUR Latinoamérica, Tosti sumó 500 puntos para la Totalplay Cup, donde ascendió al tercer lugar.**

**Com uma pontuação total de 10 abaixo do par o levou a vencer por oito tacadas sobre seu compatriota Clodomiro Carranza.**

**Alan Wagner, que havia começado a semana com 5 acima do par, conseguiu reverter sua situação e com um acumulado de 1 abaixo do par ficou empatado em terceiro lugar junto com o mexicano Rodolfo Cazaubón.**

**O top 5 foi fechado a dez tacadas pelos americanos Mitchell Meissner, John Hill e Nicolo Galletti, o chileno e ex-campeão do torneio, Cristóbal del Solar e o argentino Leandro Marelli.**

**Então vamos rever como ficou a lista de pontos da Totalplay Cup após o Eduardo Gato Romero Memorial Center Open, o quinto evento da temporada 2021-22.**

**Além de somar sua segunda vitória no PGA TOUR Latinoamérica, Tosti somou 500 pontos pela Totalplay Cup, onde subiu para o terceiro lugar.**

ZURICH ARGENTINA SWING:

**Luego del 115 VISA Open de Argentina, el Termas de Río Hondo Invitational y el Abierto del Centro Memorial Eduardo Romero, el Zurich Argentina Swing conoció a su flamante ganador.**

**El argentino Jorge Fernández Valdés, fue quien se llevo el cheque por diez mil dólares que otorgó Zurich Argentina.**

**Após o 115º VISA Open na Argentina, o Termas de Río Hondo Invitational e o Abierto del Centro Eduardo Romero Memorial, o Zurich Argentina Swing encontrou seu novo vencedor.**

**O argentino Jorge Fernández Valdés, foi quem recebeu o cheque de dez mil dólares que a Zurich Argentina concedeu.**

Jorge Fernández Valdés bite: Muy contento por ganar el Zurich Argentina Swing, eso significa que jugué muy bien los tres torneos de Argentina.

Claramente fueron los primeros torneos del ranking y eso más me motiva porque me pone en una posición inmejorable y espero seguir manteniendo ese ritmo en los torneos que vienen del PGA TOUR Latinoamérica, así que muy contento con los resultados.

Jorge Fernández Valdés bite: Muito feliz por vencer o Zurich Argentina Swing, isso significa que joguei muito bem os três torneios na Argentina.

Eles foram claramente os primeiros torneios do ranking e isso é o que mais me motiva porque me coloca em uma posição imbatível e espero continuar mantendo esse ritmo nos torneios que vêm do PGA TOUR Latinoamérica, por isso estou muito feliz com os resultados

**Fue la segunda victoria de un argentino en esta competencia que cumplió su sexto año dentro del calendario oficial de PGA TOUR Latinoamérica.**

**Foi a segunda vitória de um argentino nesta competição que completou seu sexto ano no calendário oficial do PGA TOUR Latinoamérica.**

Jorge Fernández Valdés bite: Todo lo que en esta carrera y en esta instancia nosotros tengamos apoyo y podamos seguir mejorando nuestro golf, también por la parte deportiva que quieran seguir apoyando el golf, eso lo veo muy bueno para nuestro deporte.

**Jorge Fernández Valdés bite: Tudo que passa nesta carreira, tendo apoio para que possamos continuar a melhorar o nosso golfe, também pela parte esportiva de que quer continuar a apoiar o golfe, vejo que [o que eles fazem] muito bom para o nosso esporte.**

**Además de consagrar a su campeón, el Zurich Argentina Swing siguió con su programa de responsabilidad social, Hoyo Solidario.**

**Além de consagrar seu campeão, o Zurich Argentina Swing deu continuidade ao seu programa de responsabilidade social, Hoyo Solidario.**

Adriana Arias Zurich bite: la verdad que desde Zurich estamos sumamente contentos, una vez más nuestra alianza con PGA nos trae unos resultados buenísimos. Que Jorgito haya ganado el Zurich Argentina Swing, es para nosotros una alegría enorme porque los 10mil dólares que tienen el objetivo de impulsar el golf en argentina quedan en manos de un argentino.

Por otro lado esta alianza que nos permitió en el periodo 2021- 2022 durante los tres torneos tener los hoyos solidarios, esto nos permite hacer una alianza con todos los jugadores del circuito para contribuir con Fundación Discar en este caso, porque sus mejores golpes, los birdies sumaban 10mil pesos cada uno para la donación total y la verdad fue un año espectacular por que se hicieron mas de 500 birdies lo que nos permitió hacer una donación de 6 millones 100 mil pesos a Fundación Discar para trabajar con chicos con discapacidades en su inclusión laboral

Adriana Arias Bite: a verdade é que na Zurich estamos extremamente felizes, mais uma vez nossa aliança com a PGA [TOUR] nos traz resultados muito bons. Com o Jorgito vencendo o Zurich Argentina Swing é uma grande alegria para nós, porque os 10.000 dólares que se destinam a promover o golfe na Argentina continuam nas mãos de um argentino.

Por outro lado, esta aliança que nos permitiu no período 2021-2022 durante os três torneios ter os buracos solidários, isso nos permite fazer uma aliança com todos os jogadores do circuito para contribuir com a Fundação Discar neste caso, porque as melhores tacadas, os birdies somaram 10.000 pesos cada para a doação total e a verdade é que foi um ano espetacular porque mais de 500 birdies foram feitos, o que nos permitiu fazer uma doação de 6.100.000 pesos à Fundação Discar para trabalhar com crianças com deficiência na sua inclusão.

**Al final de cuentas se recaudaron 6’100.000 pesos argentinos que servirán para apoyar los programas una fundación que ayuda a más de 400 personas con discapacidad intelectual.**

**Ao final do dia, foram arrecadados 6.100.000 pesos argentinos, que serão usados ​​para apoiar os programas de uma fundação que ajuda mais de 400 pessoas com deficiência intelectual.**

TEASE NEXT SHOW

**En la próxima edición de Esto es PGA TOUR Latinoamérica…**

**Les contaremos todo lo que sucedió en el JHSF 67 Aberto do Brasil, evento que volvió por tercer año consecutivo a Fazenda Boa Vista.**

**También regresaremos a Lima, Perú, para toda la acción del Diners Club Perú Open presentado por Volvo**

**Nos vemos el próximo mes en Esto es PGA TOUR Latinoamérica.**

**Na próxima edição do Esto Es PGA TOUR Latinoamérica…**

**Vamos contar tudo o que aconteceu no JHSF 67 Aberto do Brasil, evento que voltou à Fazenda Boa Vista pelo terceiro ano consecutivo.**

**Também voltaremos a Lima, Peru, para toda a ação do Diners Club Peru Open apresentado pela Volvo.**

**Nos vemos no próximo mês no Esto es PGA TOUR Latinoamérica.**